

Genre du véhicule <b>Camion</b> (châssis)	Marque de fabrication <b>MERCEDES-BENZ</b>	Type <b>2 2 3 8 / 6 x 2</b>	Fiche d'homologation N° <b>CH 3932 82</b>
---	---	--------------------------------	--

Constructeur DAIMLER-BENZ AG, D-7000 Stuttgart 60 (BRD)  
 Identification sur la plaquette du constructeur "2238/6x2" (lettre complémentaire: L= suspension à air)  
 devant le N° du châssis "CH 623 ..." (CH = seulement sur le châssis)  
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée  
 N° du châssis à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant  
 Identification du moteur "CM 422 LA I/." à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc (plaquette)  
 Importateur principal MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, 8952 Schlieren  
 Véhicule homologué CH 623 068 14 967 233

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 1+1 (double) \* Nombre de roues 8  
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique  
 Transmission voir la fiche des émissions  
 Nombre de vitesses voir FE Entraînement sur essieu médian  
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne,  
sur toutes les roues; régulateur sur l'essieu double AR;  
soupape proportionnelle sur l'essieu AV; s.d. ABS (BOSCH/WABCO)  
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, s. essieu dble AR; pression de  
service + libération de secours par soupape de garde 4-  
circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres  
 Frein d'arrêt sur échappement, non progressif  
 Ralentisseur manometre double + lampe-témoin  
 Contrôle 2 circuits

**Carrosserie** §) cabine  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe  
 Ceintures sécurité av - ar -  
 Cale 2/430x150x200 mm Retroviseurs. gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places §) t 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre - ar -

**Dimensions** §)  
 Longueur intérieur 9000 Empattements 5175 / 1350  
 Largeur 2500 Essieu double av 2010 ar 1820/1958  
 Hauteur 3400 Voies av - ar -  
 Porte à faux av 1410 Voies av - ar -  
 ar 2415 ar -  
 Distance volant - vers avant du véhicule - Braquage ø g 18500 d 17600

**Moteur**  
 Marque MERCEDES-BENZ Type CM 422 LA I/.  
 Construction V (turbo) Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 8  
 Alésage 128 Course 142  
 Cylindrée 14611 CV-impôt 74,41  
 Puissance en kW 276 DIN à t/min 2300  
 Bruit à l'arrêt 74 dB/A à t/min 1725  
 Silencieux 2 pots 760xø 245 mm 1010xø 320 mm  
 Mesure des gaz Bacharach = 8,0  
 Déparasitage -

**Poids**  
 avant 4700 arrière 3475 total 8175 §)  
 Poids à vide (poids à vide châssis/cabine)  
 Charge utile 19000  
 Poids total 22000  
 Poids garantis 12 R 22.5 12 R 22.5 +)  
 Pneus - / 8,0 - / 8,0  
 Ply / bar 6500 11600/6500  
 Charge pour V max F = L selon Vmax  
 Jantes 9,00 x 22.5 ou 8,25x22.5 acier  
 mécanique automatique

Gar. poids remorquable avec/sans frein 44000  
 Garantie poids de l'ensemble 44000  
 Poids remorquable testé -  
 Charge garantie sur le toit -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 84 - 123 km/h  
 testée - km/h à t/min - au moteur - prise de force

Équipement	§) HCR (E)	
Feux de route	ECR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	(E)	
Clignoteurs	av 1 (E) AV=	ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) = 2+2	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ combiné	
Essuie-glace	2/balais avec XROS lave-glace	
Avertisseurs	2/HELLA el 20024	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion	
Marque et type	MERCEDES-BENZ 2238 / 6 x 2	
Homologation N°	CH 3932 82	
Carrosserie		
Places	total 2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 74.41
Poids total	19000	Cylindre 14611

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \*) Nombre d'essieux : essieu supplémentaire derrière l'essieu arrière, relevable; blocage du différentiel de l'essieu d'entraînement.
- x) Insonorisation : les deux silencieux avec double manteau;  
 - le dessous de la cabine;  
 - tôle d'absorption sous le moteur, remontant des deux côtés et à l'arrière;  
 - écrans d'absorption des deux côtés dans les passages des roues.
- +) Variante de pneus : 13 R 22.5 charge AV 6740 (7,5) AR 11680/6740 (7,5) F - L selon la Vmax.
- §) Les dimensions, les poids, le nombre de places et l'équipement seront établis à l'immatriculation; des bavettes sont exigées derrière les roues AV; à l'arrière selon la carrosserie; l'écran anti-éblouissant est admis selon la décision de l'OFP du 12.05.80.

Véhicule testé avec 22000 kg.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est exigé.

• Lieu et date de l'homologation Schlieren, 01.06.83  
Yn/PR

Remplace FH du 01.06.83  
25.04.86 - Car. poids de l'ensemble SV 87

Service fédéral d'homologation

Camion (châssis)

MERCEDES - BENZ

2238 / 6x2

CH 3932 82

Fiche complémentaire I

Complément du 26.07.83 à Berne - jak

A partir du No du châssis : CH 623 ... .5 057 000

Charge garantie sur l'essieu avant : 7000 kg

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique  MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type ModÈle  2 2 3 8 / 6 x 2	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3932 82
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A            min-1		R Bemerkungen Remarques
OM 422 LA I/.	m16, ZF 16S-160	4,20	85,5	74,0	1725	ab)ac)
OM 422 LA I/.	m16, ZF 16S-160	3,69-5,22	x	74,0	1725	ab)ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: OM 422 LA I/.

	0		P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,15 bei/à 2300	min-1	k= 0,20 bei/à 2047	min-1		b=	bei/à	min-1
	k= 0,22 " 1794	"	k= 0,30 " 1541	"		b=	"	"
BOSCH	k= 0,60 " 1288	"	k= 1,08 " 1035	"		b=	"	"
	BACHARACH = 8,0							

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 01.06.83

Datum / date: 25.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation